

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SRU 7140

EN User Manual	4
FR Manuel d'utilisation	11
DE Bedienungsanleitung	18
NL Gebruikershandleiding	25
DK Brugervejledning	32
SV Användarhandbok	39
NO Brukerhåndbok	46
SU Käyttöohje	53
IT Manuale d'uso	60
ES Guía de usuario	67
PR Manual do utilizador	74
GR Οδηγίες χρήσεως	81
RU Руководство по эксплуатации	88
TR Kullanım kılavuzu	95

Quick, Clean & Easy Setup

www.philips.com/urc



PHILIPS

Руководство по эксплуатации

Русский

Содержание

1. Введение	88
2. Функции кнопок	88-90
3. Настройка пульта ДУ	90-92
Установка батареек	90
Настройка пульта ДУ	90-92
4. Дополнительные функции	92-94
Сквозная регулировка громкости	92
Считывание кодов	93-94
Сброс всех установленных функций для режима устройства	94
5. Устранение неисправностей	94

1. Введение

Поздравляем с покупкой универсального пульта ДУ Philips. После настройки пульт ДУ может управлять наиболее часто используемыми функциями таких устройств практически любой марки, как телевизор, проигрыватель/устройство записи DVD, устройство записи видео, усилитель/ресивер, проигрыватель компакт-дисков и STB (телеприставка, спутниковый или кабельный декодер).

Информацию о том, как настроить пульт ДУ перед использованием, вы найдете в разделе 'Настройка пульта ДУ'.

2. Функции кнопок

На странице 3 вы найдете обзор всех кнопок и их функций. Пульт ДУ может управлять только теми функциями, которые указаны в настройках прибора.

Основные кнопки управления

- ①  **(Standby)** включает/выключает телевизор, DVD проигрыватель/рекордер, устройство записи видео, усилитель/ресивер, проигрыватель компакт-дисков или STB (телеприставку, спутниковый или кабельный декодер).
- ② **SHIFT** доступ к дополнительным функциям.
- ③ **GUIDE** - отображение Электронного гида телепрограмм (ТВ, телеприставка).
- INFO** - выведение на экран информации о канале (ТВ, телеприставка, DVD проигрыватель).
- ④ **VOL +/-** регулировка громкости телевизора.
- ⑤ **MENU** - отображение экранного меню.
-  - включение телетекста (ТВ, телеприставка).
- ⑥ **Кнопки управления курсором** - вверх, вниз, влево, вправо в меню.
- Кнопки управления видеомagneтофоном, DVD проигрывателем**
-  - управление видеомagneтофоном и DVD проигрывателем, даже в режиме управления телевизором.
-  - пауза.
-  - поиск назад/вперед
-  - остановить.

Руководство по эксплуатации

Русский

- ⑦ **OK** - подтверждение выбора.
 ► - воспроизведение (видеомагнитофон, DVD проигрыватель).
- ⑧ **SETUP** настройка пульта ДУ.
- ⑨ **AV** - переключение между внешними (аудио/видео) входами оборудования (ТВ, телеприставка).
 ◻ - параметры настройки изображения (ТВ, телеприставка)
- ⑩ **⌘** параметры настройки звука (ТВ, телеприставка)
- ⑪ **+/-** выбор между однозначными и двузначными номерами каналов (ТВ, телеприставка)
- ⑫ **Цифровые кнопки** непосредственный выбор канала (ТВ, телеприставка, усилитель).
- Кнопки выбора источника**
- TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), VCR (видеомагнитофон), TUNER (тюнер), CD (проигрыватель компакт-дисков), AUX или HDD (жесткий диск) (AMP).
- ⑬ **LEARN** установка обучающих функций.
- ⑭ **●** - запись. Нажмите дважды, чтобы начать запись. Для устройств некоторых марок необходимо нажать кнопку один раз, затем нажать снова и удерживать в течение 3 секунд.
 - выбор предыдущего канала.
- ⑮ **BACK** - возвращение в меню на один уровень назад или выход из меню (ТВ, телеприставка, DVD проигрыватель).
 ◻ - отключение телетекста.
- ⑯ **SELECT** выбор TV (ТВ), DVD (DVD проигрывателя), STB (телеприставки) или AMP (усилителя).
- ⑰ **PROG +/-** выбор следующего/предыдущего канала (ТВ, телеприставка).
- ⑱ **FAV** выбор следующей/предыдущей любимой станции (ТВ, телеприставка).
 ◻ - остановка текущего изображения телетекста (ТВ, телеприставка).
 ◻ - выбор широкоэкранный ТВ (ТВ, телеприставка).
- ⑲ **C** сброс установленных параметров (ТВ, телеприставка, DVD проигрыватель)
- ⊘ **(Звук выкл.)** отключение звука ТВ.

Использование кнопки переключения регистра

Кнопка **SHIFT** для доступа к дополнительным функциям для текущего режима устройства, например, Меню, Выход, Курсор и т.д. Дополнительные функции существуют не для всех кодов. Для доступа к дополнительным функциям:

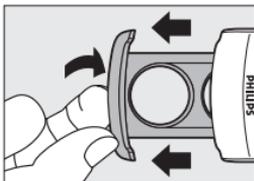
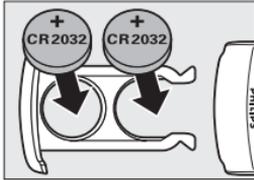
Руководство по эксплуатации

Русский

- 1 Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выбрать необходимый режим устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
- 2 Нажмите и отпустите кнопку **SHIFT**.
 - Индикатор режима устройства остается подсвеченным, что означает смену режима.
- 3 Чтобы узнать, какие функции доступны для выбранного режима устройства, воспользуйтесь различными кнопками. Доступны только функции того пульта ДУ, который был заменен на универсальный.
- 4 Нажмите и отпустите кнопку **SHIFT**, чтобы вернуться к первоначальному режиму.
 - Если в течение 20 секунд, находясь в состоянии смены режима, вы не нажмете никакую кнопку, пульт ДУ вернется в первоначальный режим.

Настройка пульта ДУ

Установка батареек

- 1 На задней панели пульта ДУ находится небольшое углубление. Подцепите пальцем (ногтем) и выньте отсек для батареек.
 
- 2 Установите две литиевые батарейки CR2032 в отсек для батареек, как показано на рисунке. Необходимо поместить батарейки в отсек текстом вверх.
 
- 3 Установите отсек для батареек на место до щелчка.

Примечания

- Пульт ДУ автоматически отключается, если на кнопки нажимать дольше 30 секунд.
- При замене батареек вы не потеряете коды, поскольку они хранятся в памяти пульта ДУ.

Настройка пульта ДУ

Она необходима только в том случае, если устройство не реагирует на работу пульта SRU7140. Это означает, что пульт SRU7140 не настроен на работу с данной торговой маркой и/или моделью устройства и его необходимо настроить. Вы можете настроить пульт ДУ, либо посредством введения кода торговой марки устройства напрямую, либо выбрав подходящий для вашей модели код из базы данных. Вы можете сохранить любой код в любом режиме (кроме TV (ТВ)). Например, можно сохранить код VCR (видеомагнитофон) в режиме AMP (усилитель), или DVD (DVD проигрыватель) в режиме STB (телеприставка). Однако, код TV (ТВ) сохраняется только в режиме TV (ТВ).
 Настройка режима устройства при помощи некоторого кода автоматически приводит к сбросу всех установленных команд этого режима.

Ввод кода вручную

- 1 Найдите название торговой марки вашего устройства в списке кодов (на отдельном листе). Для каждой торговой марки указан по крайней мере один код.
Запишите найденный код.
- 2 Включите устройство вручную.

Руководство по эксплуатации

- 3 Нажмите кнопку **SELECT** чтобы выбрать необходимый режим устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 5 Используйте **цифровые кнопки**, чтобы ввести четырехзначный код, как описано в пункте 1.
 - После введения правильного кода индикатор погаснет. Индикатор режима начнет мигать, если код введен неверно.
- 6 Направьте пульт ДУ на устройство и проверьте, правильна ли реакция устройства.
 - Если устройство реагирует, дальнейшей настройки не требуется. Пульт ДУ готов к использованию.
- 7 Запишите код!
 - Если управление какими-либо кнопками нарушено, попробуйте ввести другой код, подходящий для торговой марки вашего устройства.

Поиск кода

Если устройство не реагирует на команды пульта ДУ после введения всех перечисленных кодов для данной торговой марки, либо если для нее не приведено кода, попробуйте найти его при помощи Поиска кода.

Поиск кода начинается с текущего кода.

Автоматический поиск кода

Пульт ДУ автоматически начнет поиск верного кода.

- 1 Включите устройство вручную.
- 2 Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выбрать необходимый режим устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - В окне выбора загорится индикатор режима устройства.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 4 Нажмите и отпустите кнопку **PROG +**.
 - Пульт ДУ начинает записывать в устройство по одной все известные команды. После отправки каждой команды индикатор режима гаснет.
 - Если в устройстве нет кнопки **PROG+**, тогда вместо нее можно использовать кнопку  (Режим ожидания).
 - Если вы случайно пропустили необходимый код, нажмите **PROG -**, чтобы вернуться к искомому коду.
- 5 Нажмите и отпустите кнопку  (Звук выкл.) чтобы ввести код.
 - Когда все коды для данной торговой марки найдены, индикатор режима устройства будет мигать в течение 3 секунд.

Программирование при помощи поиска торговой марки

Позволяет искать код определенной марки в библиотеке кодов для конкретного производителя.

- На странице 2 вы найдете таблицу кодов.
- 1 Включите устройство вручную.
 - 2 Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выбрать необходимый режим устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
 - 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.

Руководство по эксплуатации

Русский

- 4 Нажмите цифровую кнопку (1-6), соответствующую торговой марке устройства (см. таблицу).
 - Нажатие кнопки '0' запускает поиск кода, как описано выше.
- 5 Нажимайте и отпускайте кнопку **PROG +** (или ► (для видеомэгагнитофона) или ⏻), пока устройство не начнет реагировать.
 - После отправки каждой команды индикатор режима гаснет.
 - Если вы случайно пропустили необходимый код, нажмите **PROG -**, чтобы вернуться к искомому коду.
- 6 Нажмите и отпустите кнопку ✖ (Звук выкл.) чтобы ввести код.
 - Когда все коды для данной торговой марки найдены, индикатор режима устройства начинает мигать в течение 3 секунд.

Программирование кодов для комбинированных устройств

Для некоторых устройств (например, телевизора с видеомэгагнитофоном, телевизора с DVD проигрывателем, DVD проигрывателя и видеомэгагнитофона) необходимо настроить две разные кнопки выбора источника, чтобы управлять обеими частями устройства. Например, для телевизора с DVD проигрывателем может понадобиться установить один код для кнопки управления телевизором и другой - для кнопки управления DVD проигрывателем.

Дополнительные функции

Сквозная регулировка громкости

В большинстве домашних систем развлечения громкость регулируется только одним устройством (обычно кнопками управления телевизором или усилителем). Это означает необходимость постоянного переключения в режим TV (ТВ) или AMP (усилитель) для регулирования громкости другого устройства.

Если звук исходит, например, из динамиков телевизора, то для того, чтобы регулировать громкость, например, телеприставки, необходимо переключиться в режим TV (ТВ).

Функция 'Сквозной регулировки громкости' позволяет настроить кнопки пульта ΔV VOL +/- и ✖ (Звук выкл.), чтобы регулировать также звук других устройств системы, даже тех, у которых нет отдельного регулятора громкости.

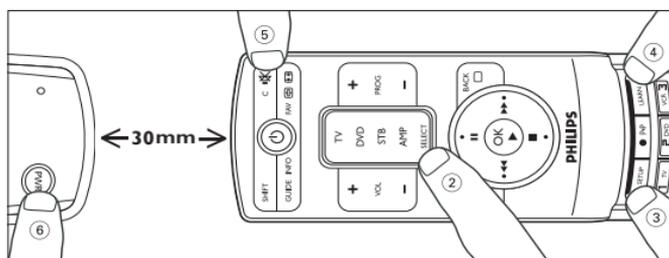
- 1 Для начала выберите, на какой источник установить регулятор громкости (например, на усилитель).
- 2 Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выбрать, на какой источник установить регулятор громкости (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 4 Нажмите и удерживайте кнопку ✖ (Звук выкл.), пока не замигает индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 5 Нажмите и отпустите кнопку ✖ (Звук выкл.).
 - Индикатор режима устройства погаснет.
 - Все остальные устройства настроены на регулицию и отключение звука через выбранный источник (усилитель).
 - Индикатор будет мигать в течение 3 секунд, если у выбранного источника нет кнопки отключения и регулировки громкости.
 - Повторение описанной выше процедуры приведет к сбросу настроек отключения и регулировки громкости и возвращению к заводским настройкам по умолчанию.

Считывание кодов

Если вам необходимы какие-либо функции того пульта ДУ, который был заменен на универсальный, этот пульт может настроить их при помощи предыдущего.

Советы по считыванию функций

- Для каждого режима можно считать только одну функцию с того пульта ДУ, который был заменен на универсальный.
- Для начала удалите все считанные функции для режима устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель), чтобы убедиться, что для этого режима не осталось ранее сохраненных функций. Для этого смотри раздел #Сброс всех установленных функций для режима устройства#.
- Положите пульты ДУ рядом так, чтобы светодиодные индикаторы ИК-передачи# обоих пультов были параллельны. Возможно, вам придется для этого отрегулировать положение одного из пультов.
- Во время считывания не следует передвигать пульты или изменять расстояние между ними.
- Вы можете сохранить считанную функцию на любой кнопке, кроме кнопок **LEARN**, **SELECT**, **SHIFT** и **SETUP**.
- Некоторые функции определенных типов пультов ДУ не могут быть считаны.
- Для обоих пультов используйте годные батарейки.



- 1 Положите оба пульты ДУ на ровную горизонтальную поверхность (например, на журнальный столик) и направьте их друг на друга на расстоянии примерно 30 мм. Возможно, вам придется для этого отрегулировать положение одного из пультов.
- 2 Нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выбрать необходимый режим устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель).
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 4 Нажмите кнопку **LEARN**.
 - Индикатор режима устройства мигнет и загорится.
- 5 Нажмите ту кнопку, которой вы хотите потом вызывать считанную функцию (целевая кнопка). Например, кнопку **⏻** (Режим ожидания).

Для установки дополнительных функций нажмите сначала кнопку **SHIFT**, затем целевую кнопку.
См. 'Использование кнопки **SHIFT**'.
- 6 Нажмите и удерживайте кнопку на замененном пульте, с которой считывается функция (считываемая кнопка, например, **POWER**), до тех пор, пока не мигнет и не загорится индикатор режима устройства.
 - Если при считывании возникла проблема, индикатор будет мигать в течение 3 секунд, а затем останется гореть. Если это произошло, повторите пункты 5,6.
- 7 Повторите этапы 5,6 для считывания других необходимых функций выбранного устройства.

Руководство по эксплуатации

Русский

- 8 Нажмите и отпустите кнопку **SETUP**, когда все необходимые функции считаны. Считывание кодов завершено.
- 9 Повторите описанную выше процедуру для считывания функций других устройств.

Сброс всех установленных функций для режима устройства

- 1 Нажмите кнопку **SELECT**, для выбора устройства (TV (ТВ), DVD (DVD проигрыватель), STB (телеприставка) или AMP (усилитель) для сброса всех считанных функций.
 - На панели выбора загорится индикатор режима устройства.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **SETUP** до тех пор, пока не загорится индикатор режима устройства, затем отпустите.
- 3 Дважды нажмите и отпустите кнопку **LEARN**.
 - Индикатор режима устройства начинает мигать.
- 4 Нажмите и отпустите цифровую кнопку **1**.
 - Индикатор режима устройства погаснет, а все считанные функции для этого режима будут стерты из памяти пульта ДУ.

Устранение неисправностей

Проблема

Решение

Устройство не реагирует на пульт ДУ.

Узнайте, какая кнопка устройства отвечает за выполнение необходимой функции. См. 'Считывание кодов'.

Запрограммируйте новый код для пульта ДУ.

Установите новые батарейки (возможно, после установки батареек будет необходимо вновь запрограммировать пульт ДУ).

Пульт ДУ не управляет некоторыми функциями устройства.

Возможно, пульт ДУ и устройство несовместимы.

Запрограммируйте новый код для пульта ДУ.

После введения кода устройства индикатор режима устройства мигает в течение 3 секунд.

Возможно, пульт ДУ не сможет управлять всеми функциями устройства, или названия кнопок пульта и устройства различаются.

Пульт ДУ не принимает введенный код.

Попробуйте ввести код еще раз или введите другой код.

Helpline



Country	Phone number	Tariff
Australia	1300 363 391	Local tariff
België/ Belgique/		
Belgien	070 253 011	€ 0,17
Danmark	35258758	Local tariff
France	08 9165 0007	€ 0,23
Deutschland	0180 5 007 533	€ 0,12
España	902 889 343	€ 0,15
Ἑλλάδα	00800 3122 1219	Local tariff
Ireland	01 6011158	Local tariff
Italia	199 404 043	€ 0,25
Luxembourg	40 6661 5645	Local tariff
Nederland	0900 0400 062	€ 0,20
New Zealand	0800 625 224	Local tariff
Norge	22 70 82 58	Local tariff
Österreich	0820 901116	Local tariff
Portugal	2 1359 1441	Local tariff
Suisse/ die Schweiz/		
Svizzera	044 212 0045	Local tariff
Suomi	09 2294 8258	Local tariff
Sverige	08 7505196	Local tariff
United Kingdom	0906 1010 018	£ 0.15

Guarantee certificate
Certificat de garantie
Garantieschein
Garantiebewijs
Garantibevis
Garanticertifikat
Garantibevis
Takuutodistus

Certificato di
garanzia
Certificado de
garantia
Certificado de
garantia
Εγγύηση
Гарантия
Garanti belgesi

1

year
 année
 Jahr
 jaar
 ano
 år
 vuosi
 año
 anno
 χρόνος
 год
 sene

warranty
 garantie
 Garantie
 garantie
 garantia
 garanti
 takuu
 garantia
 garanzia
 εγγύηση
 гарантия
 garanti

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Koopdatum -
 Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato - Ostorpäivä -
 Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra -
 Ημερομηνία αγοράς - Дата приобретения - Satın alma tarihi

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS

N°MW/RR/RM/2707